



IOWA WELSH SOCIETY



Cymdeithas Gymreig IOWA

Rhagfyr/December 2009

Volume 75

OFFICERS FOR 2009

Patricia McCaughey
President

Leila Carlo
Secretary

Jim Davies
Treasurer
Indianola, IA 50125

Ruth Hall
Historian

Board Members
(board includes all officers)

Nancy Evans
Harriet Jones
Ada Mae Lewis
Richard Phillips
Joyce McCullough
Donelle Meyers

Newsletter Editor:

Pat McCaughey
Des Moines, IA 50310-3906

WELSH NEWSPAPER

Ninnau,

11 Post Terrace,
Basking Ridge,
NJ 07920-2498

E-mail: ninnaupub@cs.com
\$25.00/year subscription

*

Welsh Tourist Board

Website: www.visitwales.com



YOU ARE INVITED TO A HOLIDAY GATHERING FEATURING MEMBER REPORTS ON THE WELSH HERITAGE FESTIVAL IN WYMORE IN OCTOBER AND A HOLIDAY TE BACH

WHEN: SATURDAY DECEMBER 5TH, 2009. GENERAL MEETING AT 1 PM. BOARD MEETING AT 11:30 Bring lunch to eat at the board meeting if you wish. We will be discussing St. David's Day arrangements. All members are invited and encouraged to attend the board meetings.

***WHERE: DOUGLAS AVENUE PRESBYTERIAN CHURCH
4601 DOUGLAS AVENUE, DES MOINES, IOWA***

PROGRAM: Several of our members—Jenifer Mercer-Klimowski, Richard Phillips, Jane Zaring, Marian Bauercamper, and Ada Mae Lewis attended the Wymore weekend and have volunteered to do our program.

Our Holiday Tea Table will be laden with Welsh and Iowa goodies. Please bring a treat to share, if you can, but more importantly, do attend for an educational, fun and social afternoon. Guests are welcome.

Please note that it time for your dues to be paid for 2010. They are \$12 a year.

Welsh Organizations in the US

National Welsh-American Foundation - Augments and supplements work of local societies with grants, scholarships, preservation of books, etc. \$15/Individual & \$20/Family /year. 143 Sunny Hillside Rd., Benton PA 17814-7822. E-mail: NWAF@epix.net Phone: 1-570-925-6923
Website: www.wales-usa.org

Welsh National Gymanfa Ganu Association, Inc. - Preserve and develop Welsh religious and cultural heritage. Mailing Address: P.O. Box 410, Grandville, OH 43023 Annual dues \$10 Phone 740-587-3936 Fax; Web site: www.wngga.org E-mail: WNGGAHQ@gmail.com

Welsh-American Genealogical Society—Assistance in searching for Welsh roots. \$10.00/year. 60 Norton Avenue, Poultney, VT 05764-1029.
E-mail www.rootsweb.ancestry.com~vtwags/

Cymdeithas Madog—Every July sponsors one-week residential language course focusing on modern spoken Welsh. Seven levels of instruction. Scholarships available. Administered by a board of directors. Web site: www.madog.org E-mail: president@madog.org

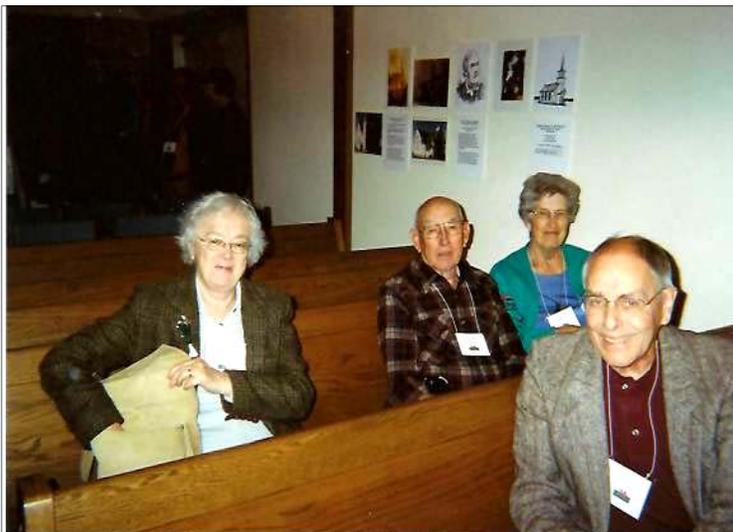
Great Plains Welsh Heritage Centre—Wymore, NE 68466-0253. Purpose of GPWHC is to preserve and promote Welsh History and Culture in the North American Great Plains. For more information contact: Berwyn Jones, PhD, 307 S. 7th St., Wymore, NE 68466-0253. or his E-Mail: www.berwynjones@alltel.net . The Web site is: <http://welshheritage.org/>

Welsh Heritage Week— A week of everything Welsh, including: language lessons, folk dancing, clogging, hymn singing, harp lessons, Welsh literature. E-mail hwyl@ptd.net, web site: <http://www.welshheritageweek.org/>

WELSH HERITAGE FESTIVAL OCTOBER 10-12, 2009 WYMORE NEBRASKA



Above: Sign in front of the Welsh Heritage Centre. Upper right: Sign in field near Wymore. Right: Mural, Park, and Memorial Pavers Walk. Lower left is front of Centre which shows fence around the park. The lower left and right is taken in the auditorium and hallway.



Pictures taken by Jenifer Mercer-Klimowski and those furnished to me by Ada Mae Lewis. Thank you for sharing them. Pat McCaughey

St. David's Welsh Society of Nebraska to Celebrate their Centennial in 2010

The St. David's Society of Nebraska is working to bring the Welsh folk music group, Moch Pryderi, from Virginia. Sían Fricke is a folk dancer that travels with the band to perform and lead workshops.

While moving a US-based group to the Midwest is perhaps easier than arranging for a group from Wales, it is still quite an undertaking and a big time commitment on the part of the group. With that in mind, I would like to know if your group would be interested in hosting Moch Pryderi for an event while they are in the area. The more of us that schedule the group, the more ways we can divide their travel costs. And what a great opportunity to have this fun and talented group share a little Welsh culture with your community!

Attached please find bio information as well as the link to their website. Please note the group also performs as The Hardtack and Sowbelly String Band featuring Civil War era costumes and songs.

Below is the outline of our proposed schedule for them in the Lincoln, Nebraska area. Please consider hosting the group before or after these dates. I would like to hear from you either way so that we can keep looking for opportunities for them.

Thursday 6-17 Daytime Work Shop's:
Southeast Community College

Evening performance:

Lincoln Children's Museum Summer Series

Friday 6/18 "Friday Live" NE Public Radio
Broadcast – free promo (9-10 a.m.)

Friday 6-18 Evening performance
Celebrate Lincoln Downtown Festival

Sat 6/19 Dance Work Shop's for:
Celebrate Lincoln
Evening performance
sponsored by
St. David's Welsh Society

Sun 6/20 Appearances at Nebraska City As
Civil War Ensemble.

Thanks for your time Lori McAlister
June 2010, Lincoln, NE

Copy sent to Iowa Welsh Society for our
consideration.

Bangor (Wales) Male Voice Choir

Hello,

I just found out that the Bangor (Wales) Male Voice Choir has been invited to Oshkosh, WI, the first weekend in May 2011, for a Gymanfa Ganu weekend. The choir is excited to be returning to the Midwest and is looking for other venues to perform and local societies that can sponsor them (ie set up concerts that charge a fee to help defray their costs), Are you interested?

If so, please contact me and I will pass your note along and you will be kept in the loop as info becomes available.

Thanks!

Mona Everett

This information was passed to Ada Mae Lewis. As this is to be in the year 2011 maybe our group can consider this opportunity.

Pat McCaughey, President

**ANNWYL FELLOW IOWA WELSH SOCIETY
MEMBERS**

On page two there are pictures of some of our members that went to Wymore

Information for our December meeting is on the front page. There is an elevator inside the front door of the church and we will meet on the ground floor.

Our next meeting will be our Saint David's Day meeting. We will be at in Pella at Monarch Restaurant on Saturday **MARCH 13th**, Please note that this is **NOT** the first Saturday in March. More information on the meal and reservations will be in the next newsletter.

Pat McCaughey, President

**Ada Mae Lewis Elected
WNGGA Board President**

Ada Mae Lewis was elected president of the Board of Trustees for the Welsh National Gymanfa Ganu Association (WNGGA) during the North American Festival of Wales (NAFOW), Pittsburgh, PA. The WNGGA, an organization to preserve and promote Welsh cultural heritage, has a membership of over 2,500 and sponsors the NAFOW annually in the USA or Canada. She encourages everyone to attend the 2010 NAFOW in Portland, OR, September 2-5-2010.

For more information, see: nafow.org.

She has been president of the Board of Directors of Cymdeithas Madog, the Welsh Studies Institute in North America, Inc., [http://madog.org/](http://madog.org), president of the Iowa Welsh Society and is co-vice-president of the Great Plains Welsh Heritage Project,

<http://welshheritage.org/> and a member of the Endowment Fund Board of Trustees for the same organization.

Ada Mae has been interested in Wales since she was a small child in South Dakota. Her grandfather was Welsh speaking and she heard about Wales from her grandfather and father. Her great grandparents, Lewis and Jane Davies Lewis emigrated to Wisconsin from the Devil's Bridge and Llanidloes areas. Later, they homesteaded in Dakota Territory. She is fortunate to be in contact with and visit cousins living in Wales.

She has lived in Ames, IA for a number of years, moving there from Nicaragua, Central America, where she worked for the Peace Corps and Smithsonian Institute Environmental Program teaching a post graduate program in integrated pest management at the National University.

Dr. Lewis was a microbiologist with the US Department of Agriculture for years and for the last 15 years she has owned Lewis Biologics Consulting, Inc., a consulting firm working with companies needing to understand the regulations of USDA as they pertain to the licensing, manufacture and distribution of veterinary biologics, such as vaccines, serums, diagnostic test kits, etc. She and a partner own the consulting firm, Consultants for Veterinary Biologics.

She is a passionate gardener and has a small stream in her front yard inspired by the curving stream at the entrance of The National Botanic Gardens in Wales at Llanarthne, Carmarthenshire

Ada Mae has 3 children, 3 grandchildren, 4 great grandchildren and 3 dogs.



GWASG PRIFYSGOL CYMRU UNIVERSITY OF WALES PRESS

10 Rhodfa Columbus, Maes Brigantín, Caerdydd, CF10 4UP gwasg@gwasg.cymru.ac.uk www.cymru.ac.uk/gwasg
10 Columbus Walk, Brigantine Place, Cardiff, CF10 4UP press@press.wales.ac.uk www.wales.ac.uk/press

☎ 00 44 (0) 29 2049 6899 ☎ 00 44 (0) 29 2049 6108

Dear Friend,

I am delighted to enclose information about the *Welsh Academy Encyclopaedia of Wales*, the definitive work of reference about Wales which I hope will be of interest to you and other members of your society.

Ten years in the making, a decade of intensive research, writing and editing, it is undoubtedly one of the most important books published in the history of Wales.

Special Offer

The price of this unique volume is **\$75**, but I would like to offer you and your members the opportunity of buying the English language or Welsh language version at the special price of **\$60**, with free postage within the US.

- To take advantage of this special offer, simply contact me at the University of Wales Press with further details.
- To find out more about what's in this magnificent book, log on to www.encyclopaediaofwales.com

ABOUT THE BOOK

We look forward to hearing from you.

Best wishes,

Meilyr Hedd

Mr Meilyr Hedd
University of Wales Press
10 Columbus Walk
Brigantine Place
Cardiff
CF10 4UP
Wales
press@wales.ac.uk
+44 (0) 29 2055 7440

Your President was sent a brochure telling more about this book. I will bring it to the next two meetings so those that might be interested in having the book, can learn more about it. You may also log on to the net as listed above.

There are over three hundred color and black and white illustrations and there are over one million word on various subjects. There are over five thousand entries written by more than four hundred contributors.

I have tried to read what is on the letter at the bottom. (the original was also very small). I was not able to make out the words well enough to be able to at least make a larger copy.

Pat McCaughey

Mae gan Brifysgol Cymru boliad dwyieithrwydd.
Mae croeso i chi obeddu â'r Brifysgol yn y
Cymraeg neu'r Saesneg ac fe'ch gwahoddir i roi
gwybodaeth i'r Brifysgol yn unba statb yr haffech
obeddu yn y dyfodol.

Sefydlwyd
1922
Established



The University of Wales has a bilingual policy.
You are welcome to correspond with the
University either in Welsh or in English and you
are invited to let the University know in which
language you wish to correspond in future.

The University of Wales has a bilingual policy.
You are welcome to correspond with the University either
in Welsh or in English and you are invited let the Univer-
sity know in which language you wish to correspond in
future. (I was able to enlarge the above right information.)

Wales's Past to Go Online

Copied from the DIWYGLAD-REVIVAL Autumn 2009 Newsletter of the Great Plains Welsh Heritage Project

The National Library of Wales has announced, in its latest newsletter that a grant for 2 million pounds has been received specifically to digitize 2 million pages of newspapers and magazines relating to Wales. The project is expected to be completed and available online by 2012. We note that *Y Drych* (Utica, N.Y. 1851-) which GPWHP owns on micro-film is *not* listed among the publications included in the digitization project. We have e-mailed Andrew Green, National Librarian, to inquire whether *Y Drych* will be digitized in this project.

Another Welsh-American publication, *The Cambrian* will be digitized and online by the end of September 2009. www.ohiocambrian.lige.org.uk thanks to a generous donation by Evan F. and Elizabeth F. Davies of Oak Hill, Ohio, as part of the Wales-Ohio Project.

The Cambrian, between 1880 to 1919, was one of the most popular magazines read by Welsh-Americans. It was written in the English language which makes translation unnecessary, unlike *Y Drych* which was written in Welsh for most of its history. Almost 19,000 pages of *The Cambrian* will appear on the internet and will be searchable. What a marvelous resource this will be for researchers

Festival of Wales 2010

2010 will see the Festival of Wales in Portland, Oregon from September 2-5. Check out www.wngga.org Mark your calendar and plan on going.

Cornel Coggio

by Pat McCaughey

This column is designed for sharing. Please send me any recipes that you would like to share with other members of the IWS - can be old, new or family favorites.

Welsh Lamb Steaks with Red Currant Glaze

Ingredients :

- 2 Tablespoons Olive Oil
- 1.5 pounds Welsh Lamb Chump Steaks
- 2 cloves Garlic, peeled and crushed
- 3 sprigs fresh Rosemary
- Salt and freshly ground Black Pepper
- 14 oz Red Wine
- 2 Tablespoons Red Currant Jelly
- 2 Tablespoons Port Jelly
- 2 teaspoons Fresh Lemon Juice

Method

Heat the Olive Oil in an oven-proof frying pan and brown the Lamb on both sides for 2-3 minutes.

Add the Garlic and Rosemary, season and place in a preheated oven of 425 degrees for 7 to 10 minutes.

Remove the Lamb from the oven and turn the heat off. Wrap the Lamb loosely in foil and return it to the oven for a further 10 minutes.

Drain off any excess fat from the pan. Stir in the Red Wine, Red Currant and Port Jelly. Bring to a boil and simmer for 10-15 minutes or until syrupy and reduced by half. Add the Lemon juice and season if required.

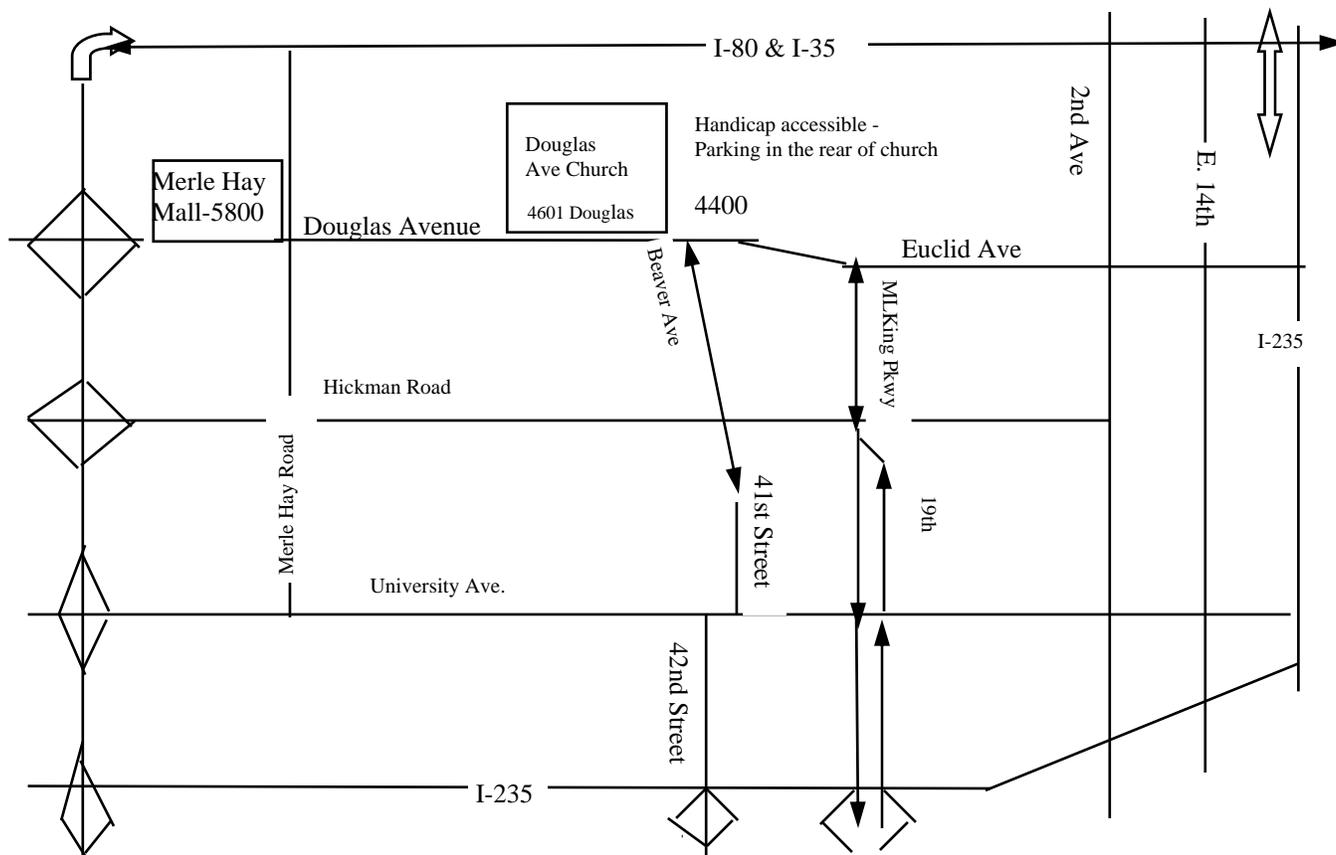
To Serve, spoon the glaze over the lamb and serve with a selection of steamed baby vegetables.

Notes: Rosemary, Red Currant and Port Jelly and Red Wine are classic accompaniments to Roast Lamb and this recipe combines all three.

Mwynhewch - Enjoy

Des Moines, Iowa

North



Dues Payable to Iowa Welsh Society: \$12 for individual or family
 Our membership year is from January 1 to December 31. *Please Mail your check to:*

Jim Davies. Treasurer: Indianola, IA 50125

NAME _____ PHONE _____

ADDRESS _____

E-MAIL? _____

NEW MEMBER _____ RENEWAL _____

WELSH ORIGINS:

See Membership Dues Form on the bottom of page 9 on the back of this part of your Newsletter. Please send your Dues to Jim Davies

**Dues for 2010 now
due and payable**

IWS/CGI
P. McCAUGHEY
DES MOINES, IA 50310-3906

First Class Dated Material